



# BAR MANUAL

UPDATED: OCTOBER 2024



1. Wprowadzenie
2. Zrzeczenie się odpowiedzialności
- 2.1 Przejęcie ryzyka
- 2.2 Zwolnienie i zrzeczenie się roszczeń
3. Polityka gwarancyjna
- 3.1 Ogólne ostrzeżenia
- 3.2 Ograniczenia gwarancji
- 3.3 Konserwacja
- 3.4 Uwagi
- 3.5 Wyłączenia gwarancyjne
- 3.6 Zwroty gwarancyjne
4. Bezpieczeństwo i środki ostrożności
- 4.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa
- 4.2 Bezpieczeństwo latawca
- 4.3 Bezpieczeństwo linek latawca
- 4.4 Bezpieczeństwo deski kitesurfingowej
- 4.5 Zagrożenia związane z warunkami pogodowymi
5. Przegląd Lead Bar v2
- 5.1 Opis Lead Bar
- 5.2 Przegląd linek
- 5.3 Przegląd systemu szybkiego wypięcia
- 5.4 Aktywacja zrywki bezpieczeństwa
- 5.5 Aktywacja leash'a bezpieczeństwa
6. Konfiguracja baru
- 6.1 Kontrole bezpieczeństwa
- 6.2 Podłączenie baru do latawca
- 6.3 Podłączenie baru do trapezu
- 6.4 Kontrola przed startem
7. Moc latawca
- 7.1 Regulacja mocy
- 7.2 Regulacja trymu mocy
8. Konserwacja i pielęgnacja



## 1. WPROWADZENIE

Od momentu powstania w 2018 roku, Harlem Kitesurfing konsekwentnie dąży do kwestionowania status quo i dostarczania najlepszego możliwego sprzętu — zarówno dla riderów, jak i dla naszej planety.

Dzięki nieustannemu poszukiwaniu nowych pomysłów oraz pasji do przesuwania granic, innowacja jest naszym kompasem. Od rewolucyjnych technologii po przełomowe projekty — staramy się być pionierami zmian, podnosząc poprzeczkę w kitesurfingu i czyniąc ten sport dostępnym dla wszystkich.

Troska o planetę leży u podstaw wszystkiego, co robimy. Nasze produkty tworzymy z najwyższą starannością, dbając o to, aby pozostawiały wyłącznie pozytywny ślad. Wybieramy materiały przyjazne środowisku i nadające się do recyklingu, stosujemy zrównoważone metody produkcji oraz nieustannie dążymy do ograniczenia naszego śladu węglowego. Już dziś tworzymy sprzęt, który definiuje spoty jutra.

Zobowiązujemy się do dostarczania najwyższej jakości sprzętu kitesurfingowego, zaprojektowanego z myślą zarówno o osiągnięciach, jak i bezpieczeństwie. Niniejsza instrukcja poprowadzi Cię przez prawidłowe użytkowanie oraz konserwację produktów Harlem Kitesurfing, aby zapewnić bezpieczne i przyjemne pływanie.

We are here to

*CHANGE THE TIDE*



## **2. ZWOLNIENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI**

Poprzez montaż lub użytkowanie produktu Harlem Kitesurfing potwierdzasz, że przed rozpoczęciem użytkowania przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) w całości niniejszą Instrukcję Harlem Kitesurfing, w tym wszystkie zawarte w niej instrukcje oraz ostrzeżenia. Zgadzasz się również dopilnować, aby każda kolejna osoba korzystająca z tego produktu zapoznała się z treścią Instrukcji Harlem Kitesurfing i ją zrozumiała przed użyciem produktu.

### **2.1. Akceptacja ryzyka**

Użytkowanie produktu Harlem Kitesurfing oraz jego komponentów wiąże się z nieodłącznym ryzykiem, zagrożeniami i niebezpieczeństwami, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci użytkownika oraz osób trzecich. Korzystając z tego produktu, dobrowolnie przyjmujesz i akceptujesz wszelkie znane oraz nieznanne ryzyka odniesienia obrażeń przez siebie oraz osoby trzecie. Ryzyko to można w znacznym stopniu ograniczyć poprzez stosowanie się do instrukcji i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji oraz zachowanie zdrowego rozsądku.

### **2.2. Zrzeczenie się i wyłączenie roszczeń**

W zamian za sprzedaż produktu Harlem Kitesurfing, w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo, zgadzasz się na:

- zrzeczenie się wszelkich roszczeń, które posiadasz obecnie lub możesz posiadać w przyszłości wobec Harlem Kitesurfing oraz wszystkich podmiotów powiązanych, wynikających z użytkowania produktu;
- zwolnienie Harlem Kitesurfing oraz wszystkich podmiotów powiązanych z jakiegokolwiek odpowiedzialności za straty, szkody, obrażenia lub koszty poniesione przez Ciebie lub innych użytkowników produktu, a także przez Twoich najbliższych, wynikające z użytkowania produktu, niezależnie od przyczyny, w tym zaniedbania lub naruszenia umowy przez Harlem Kitesurfing oraz podmioty powiązane.

W przypadku Twojej śmierci lub niezdolności do czynności prawnych, postanowienia te pozostają skuteczne i wiążące dla Twoich spadkobierców, najbliższych, wykonawców testamentu, administratorów oraz przedstawicieli.

Harlem Kitesurfing oraz podmioty powiązane nie złożyły żadnych ustnych ani pisemnych oświadczeń poza tymi, które zostały wyraźnie wskazane w niniejszym dokumencie oraz w Instrukcji Harlem Kitesurfing, i jednoznacznie zaprzeczają istnieniu jakichkolwiek innych oświadczeń.



### 3. POLITYKA GWARANCYJNA

Produkty Harlem Kitesurfing objęte są ustawową gwarancją obowiązującą w kraju zakupu oraz gwarancją producenta na wady wykonania. W okresie gwarancyjnym naprawimy wszelkie wady produkcyjne bezpłatnie, z wyjątkiem przypadków wymienionych w sekcji „Gwarancja nie obejmuje” poniżej. Jeżeli naprawa produktu nie będzie możliwa, zostanie on wymieniony na taki sam lub porównywalny model.

#### 3.1. Ogólne ostrzeżenia

Harlem Kitesurfing nie ponosi odpowiedzialności za sposób użytkowania produktu. Użytkownik akceptuje fakt, że korzysta ze sprzętu na własne ryzyko. Harlem Kitesurfing nie odpowiada za ryzyka, zagrożenia i niebezpieczeństwa nieodłącznie związane z użytkowaniem naszych produktów. Osoby niepełnoletnie oraz osoby niezdolne do przyjęcia tej odpowiedzialności muszą znajdować się pod bezpośrednim nadzorem doświadczonej i odpowiedzialnej osoby.

Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za swoje działania i decyzje. Przed użyciem produktu należy przeczytać i zrozumieć wszystkie dołączone instrukcje i ostrzeżenia oraz zapoznać się z prawidłowym użytkowaniem, możliwościami i ograniczeniami sprzętu. Zaleca się skorzystanie z profesjonalnego szkolenia. W przypadku wątpliwości dotyczących użytkowania produktu należy skontaktować się z Harlem Kitesurfing. Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Nieprzestrzeganie powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Gwarancja obejmuje wyłącznie nowe produkty zakupione u autoryzowanego sprzedawcy lub dystrybutora Harlem Kitesurfing albo bezpośrednio na stronie internetowej Harlem Kitesurfing.

Harlem Kitesurfing gwarantuje, że produkty są wolne od istotnych wad materiałowych i produkcyjnych wyłącznie dla pierwszego nabywcy. Okres gwarancji może różnić się w zależności od kraju zakupu.

#### 3.2. Gwarancja podlega następującym ograniczeniom:

Roszczenia gwarancyjne w ramach przedłużonego okresu 180 dni są ważne wyłącznie wtedy, gdy produkt został zarejestrowany i aktywowany w sekcji rejestracji gwarancji w ciągu 60 dni od daty zakupu. Rejestracja gwarancji musi być poparta oryginalnym dowodem zakupu, na którym nazwa sprzedawcy oraz data zakupu są wyraźne i czytelne.

Gwarancja obowiązuje tylko wtedy, gdy produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem rekreacyjnym i nie obejmuje produktów wykorzystywanych w działalności szkoleniowej lub wypożyczalniach.

#### 3.3. Konserwacja

Aby móc cieszyć się produktami Harlem Kitesurfing przez długi czas, zalecamy przestrzeganie poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i konserwacji. Po kontakcie ze słoną wodą należy dokładnie przepłukać bar słodką wodą. W razie potrzeby smarować metalowe elementy. Uszkodzony sprzęt musi zostać niezwłocznie naprawiony. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do niezawodności sprzętu należy sprawdzić go i naprawić w lokalnym sklepie lub skontaktować się bezpośrednio z Harlem Kitesurfing.



### 3.4. Uwagi

Jeżeli produkt zostanie uznany za wadliwy przy normalnym użytkowaniu i właściwej konserwacji, naprawimy go, wymienimy lub zwrócimy koszt zakupu według własnego uznania.

Decyzja o naprawie, wymianie lub zwrocie środków podejmowana jest przez Harlem Kitesurfing po otrzymaniu wadliwego produktu.

### 3.5. Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń powstałych z przyczyn innych niż wady materiałowe lub produkcyjne;
- użytkowania komercyjnego, wypożyczania, szkółek, kursów lub działalności instruktażowej;
- uszkodzeń spowodowanych ekspozycją na słońce, niewłaściwą obsługą, przechowywaniem lub niestosowaniem się do naszych instrukcji;
- produktów zaklasyfikowanych jako używane (2nd-hand);
- normalnego zużycia, w tym zarysowań i blaknięcia;
- produktów naprawianych przez inne serwisy naprawcze.

### 3.6. Zwroty gwarancyjne

Prosimy dostarczyć produkt w stanie czystym i suchym do sklepu, w którym został zakupiony, wraz z paragonem lub innym dowodem zakupu. Sprzedawca dokona oceny produktu i zorganizuje jego wysyłkę do naszej siedziby głównej w Holandii.

W przypadku dodatkowych pytań dotyczących gwarancji Harlem Kitesurfing prosimy o kontakt:

**Harlem Kitesurfing**

E-mail: [surf@harlemkitesurfing.com](mailto:surf@harlemkitesurfing.com)



## **4. BEZPIECZEŃSTWO I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

### **4.1. Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- Zawsze przed rozpoczęciem kitesurfingu bierz lekcje u certyfikowanego instruktora.
- Upewnij się, że jesteś w dobrej kondycji fizycznej i nie masz problemów zdrowotnych, które mogłyby utrudniać uprawianie kitesurfingu.
- Nie używaj tego produktu pod wpływem narkotyków, alkoholu ani leków na receptę.
- Zapoznaj się z lokalnymi zasadami korzystania z akwenu i przestrzegaj wszystkich obowiązujących przepisów.
- Zawsze pływaj z partnerem i/lub z osobą nadzorującą obserwującą z brzegu.

### **4.2. Bezpieczeństwo latawca**

- Lataj latawcem wyłącznie nad otwartą, wolną od przeszkód wodą. Nigdy na lądzie!
- Używaj leash'a z systemem szybkiego wypięcia, aby móc natychmiast odpiąć się od sprzętu w sytuacji awaryjnej.
- Unikaj linii energetycznych, słupów telefonicznych, lotnisk, dróg, budynków oraz drzew.
- Jeśli używasz deski z leash'em połączonym do ciała, noś kask.
- Bądź świadomy zagrożeń związanych ze sportami wodnymi, takich jak skały, fale, oparzenia słoneczne, hipotermia czy meduzy.

### **4.3. Bezpieczeństwo linek latawca**

- Nigdy nie dotykaj napiętych linek – mogą być niebezpiecznie ostre.
- Wymieniaj uszkodzone linki i przed użyciem upewnij się, że nie mają węzłów.
- Nie owijaj linek wokół żadnej części ciała.
- Używaj linek bez węzłów, ponieważ węzły mogą osłabić ich wytrzymałość nawet o 50%.
- Nie dotykaj linek, jeśli latawiec nie jest bezpiecznie zabezpieczony na ziemi.

### **4.4. Bezpieczeństwo deski kitesurfingowej**

- Bądź świadomy ryzyka kolizji, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń.
- Unikaj używania deski na płytkiej wodzie oraz w miejscach z podwodnymi przeszkodami.
- Noś kask, aby uniknąć urazów spowodowanych uderzeniem deską lub innymi twardymi obiektami.
- Używaj kamizelki asekuracyjnej (PFD) lub kamizelki uderzeniowej (impact vest).



#### **4.5. Zagrożenia związane z warunkami pogodowymi**

- Unikaj wiatrów offshore (od brzegu) oraz bardzo silnych wiatrów onshore (na brzeg).
- Zachowuj szczególną ostrożność przy szybko zmieniających się warunkach pogodowych.
- Zawsze sprawdzaj prognozę pogody oraz lokalne warunki przed rozpoczęciem pływania.
- Nigdy nie używaj latawca, gdy w pobliżu występują burze lub istnieje ryzyko ich powstania.
- W przypadku zbliżającej się burzy natychmiast opuść wodę, aby uniknąć ryzyka porażenia piorunem.



## 5. PRZEGLĄD LEAD BAR V2

### 5.1. Opis Lead Bar

Bezpieczna obsługa i precyzyjna kontrola, sesja po sesji.

Doświadcz bezpiecznego i bez wysiłkowego połączenia z latawcem dzięki naszej nowej generacji Lead Bar. Nasz udoskonalony bar oferuje zwiększoną trwałość, łatwą obsługę oraz precyzyjną kontrolę, zapewniając spójne doświadczenie z pływania sesja po sesji. Lead Bar jest kompatybilny ze wszystkimi latawcami 4-linkowymi dostępnymi na rynku. Od chicken loopa aż po pigtailsy, ten bar został zaprojektowany tak, aby w każdej chwili umożliwić łatwe odnalezienie sweet spotu latawca. Jak nigdy wcześniej, Lead Bar sprawia, że czujesz się stale połączony z latawcem.

### DOSTĘPNE ROZMIARY

S 48,5 cm z długością linek 12 + 10 (22 m)

M 48,5 cm z długością linek 22 + 2 (24 m)

### CECHY TECHNICZNE

Linki Braidtech SK99

Linki środkowe w monobloku

Auto Untwist

Zrywka bezpieczeństwa typu click-in umożliwiający szybkie wypięcie i ponowny montaż

Linki mocy w konfiguracji High i Low V

### KONSTRUKCJA

Linki tylne 450 kg

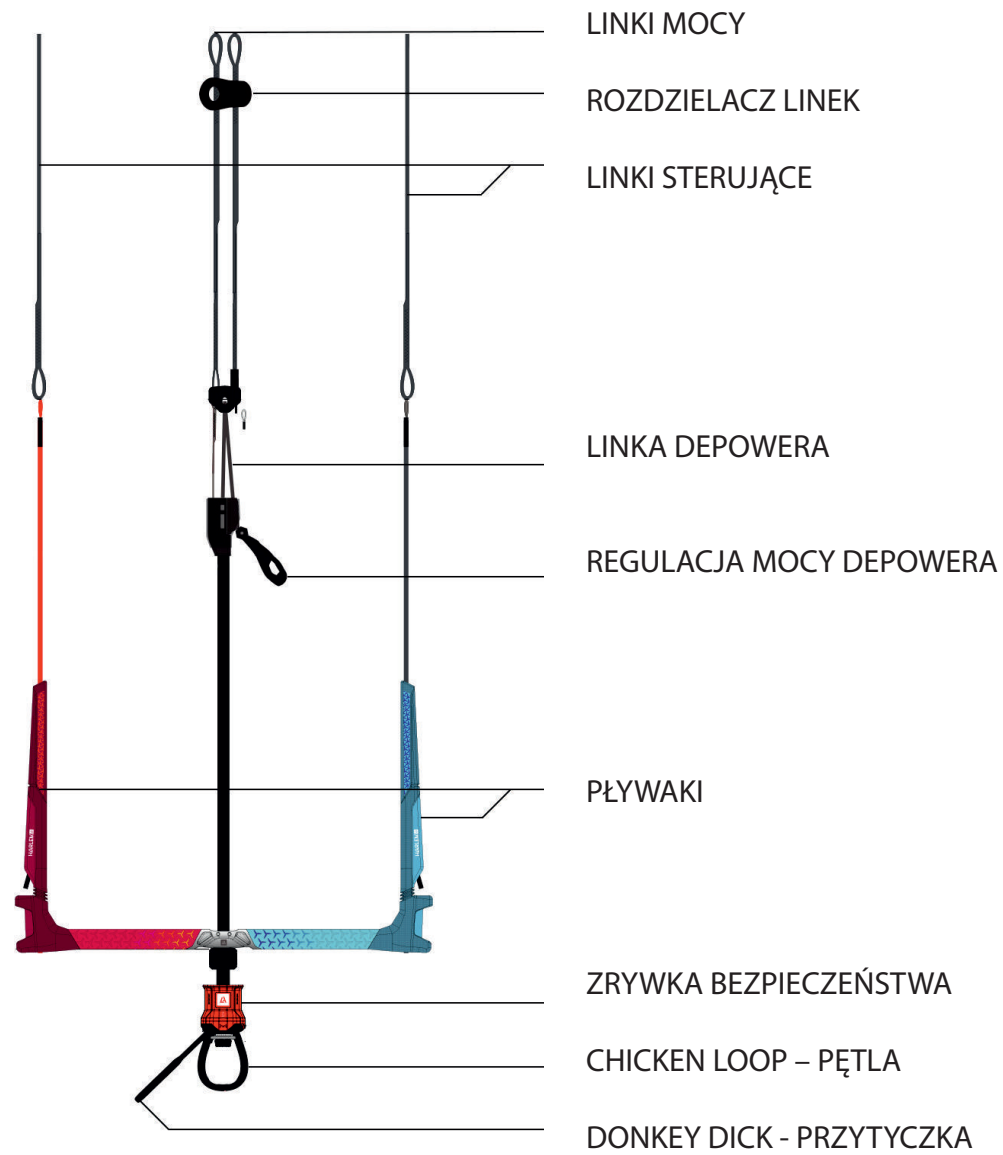
Linki przednie 550 kg

Centralny element ze stali nierdzewnej formowany wtryskowo

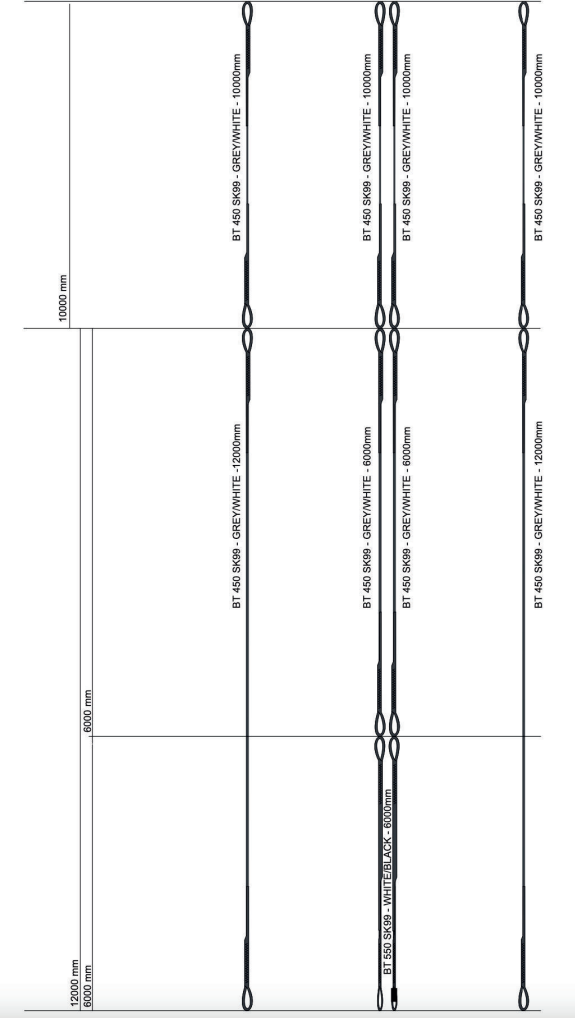
Kompatybilne latawce: wszystkie latawce 4-linkowe dostępne na rynku

Waga użytkownika maks. / min.: 120 kg / 35 kg

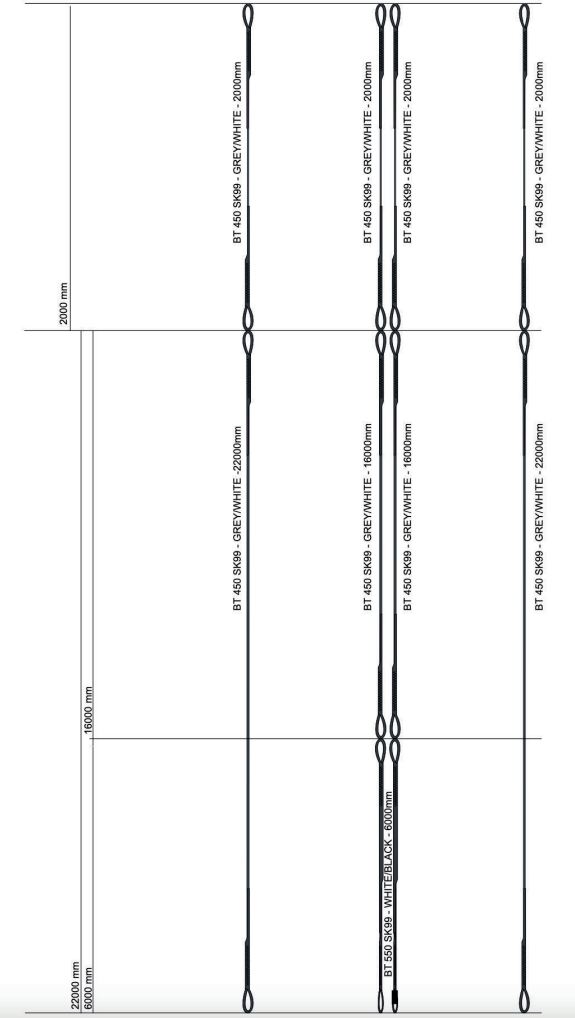


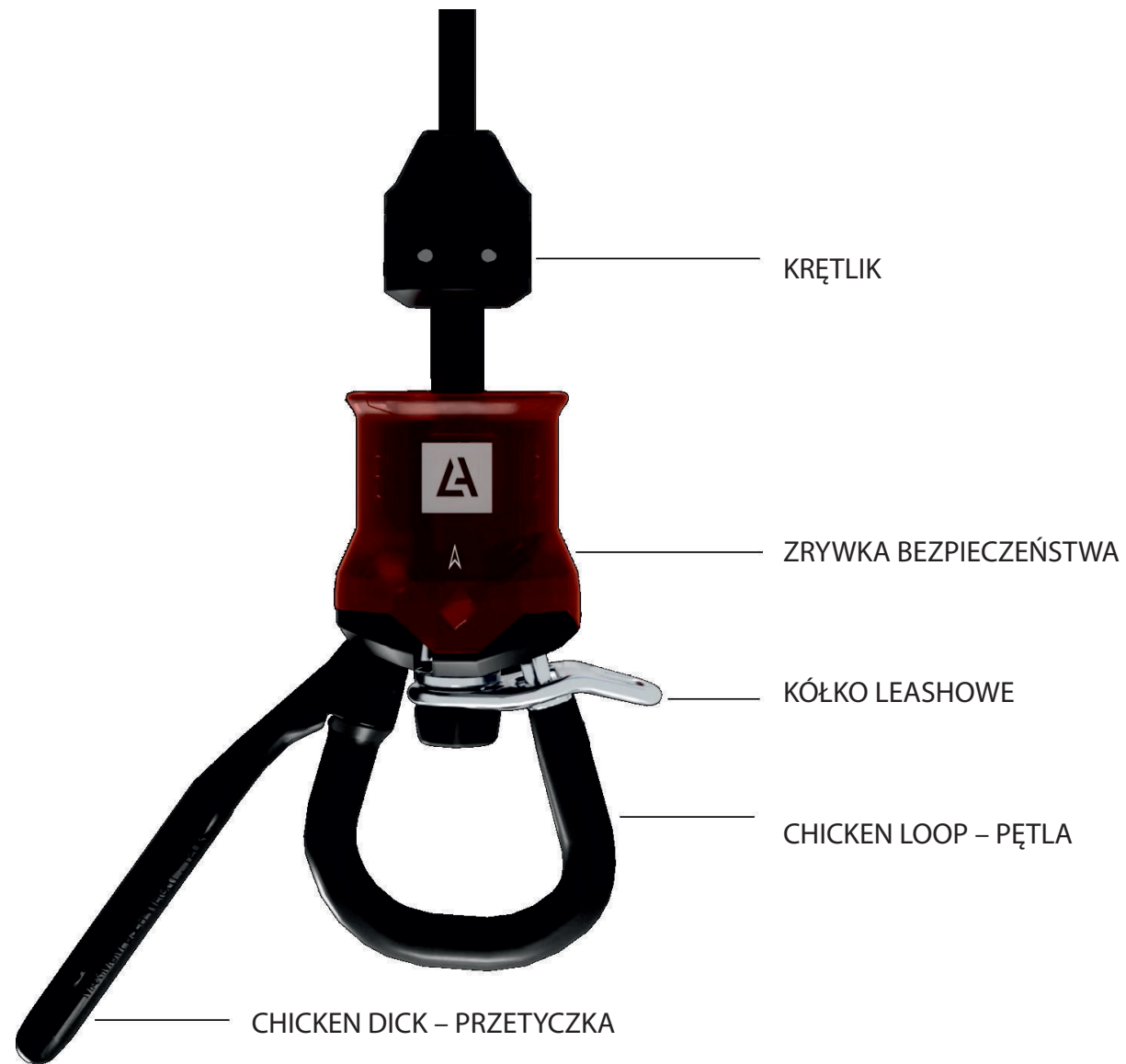


### FLYING LINE SET SK99 - 12+10 - 22m



### FLYING LINE SET SK99 - 22+2 - 24m





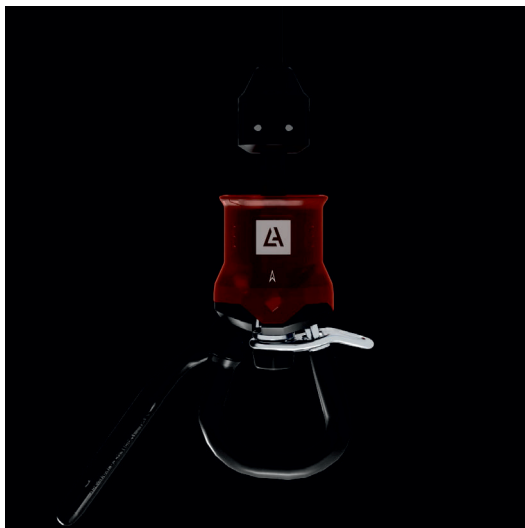
## 5.4. Aktywacja zrywki bezpieczeństwa

**Uwaga:** Zawsze testuj zrywkę bezpieczeństwa przed każdą sesją oraz zawsze upewnij się, że po każdej sesji ją opłukujesz!

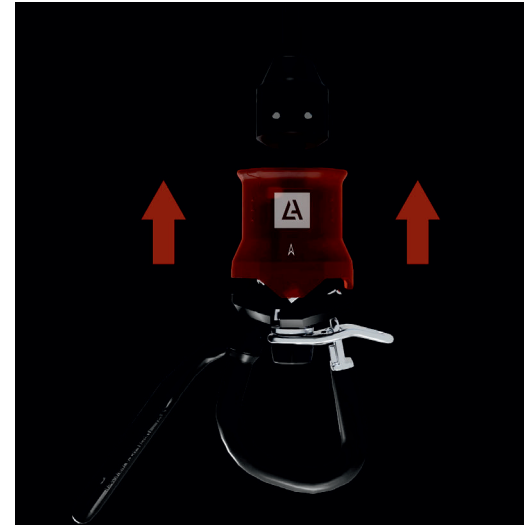
Jeżeli w sytuacji awaryjnej konieczne jest użycie zrywki: chwyc mechaniczny wypięcia i odepchnij go od siebie.

Tak długo, jak leash latawca jest podłączony do pierścienia bezpieczeństwa, bar przejdzie w tryb flag-out (zostanie na jednej linie), a latawiec straci moc.

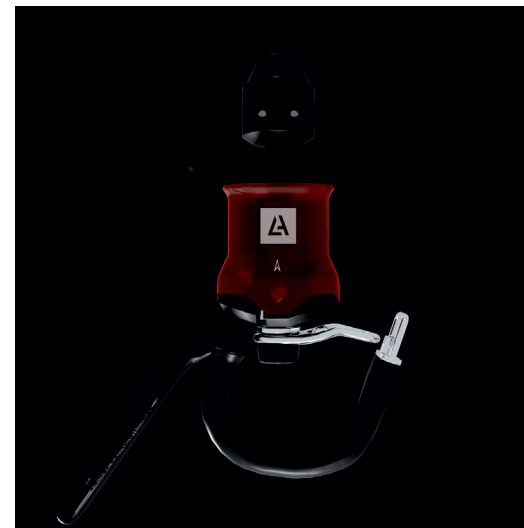
1



2



3

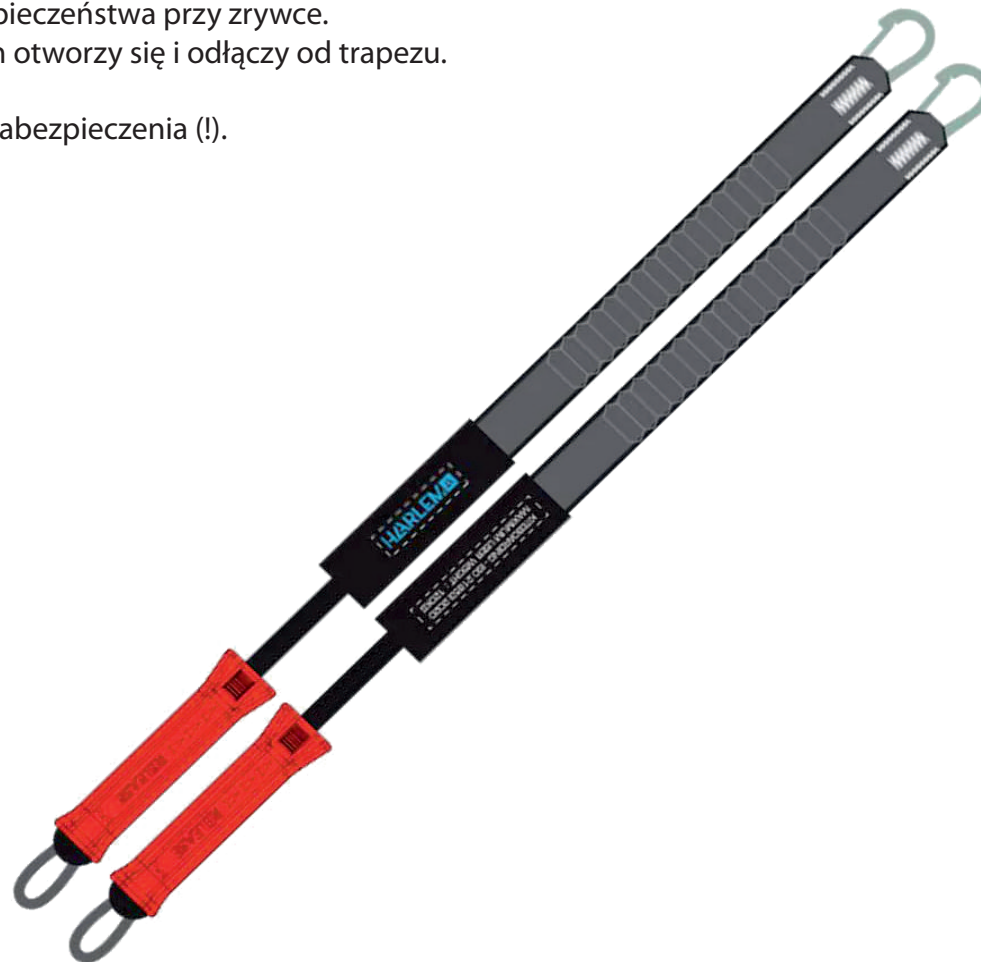


## 5.5. Aktywacja Safety Leash (Drugie zabezpieczenie)

**Uwaga:** Zawsze sprawdzaj leasha bezpieczeństwa przed każdą sesją i upewnij się, że jest prawidłowo podłączony do przodu trapezu oraz do pierścienia bezpieczeństwa przy zrywce. Aktywacja: Odepchnij czerwony mechanizm wypięcia od ciała. Mechanizm otworzy się i odłączy od trapezu. W tym momencie jesteś całkowicie odłączony od latawca. Oznacza to, że latawiec jest całkowicie odczepiony – brak jakiegokolwiek zabezpieczenia (!).



Odepchnij od ciała    Safety leash odłączy się od trapezu



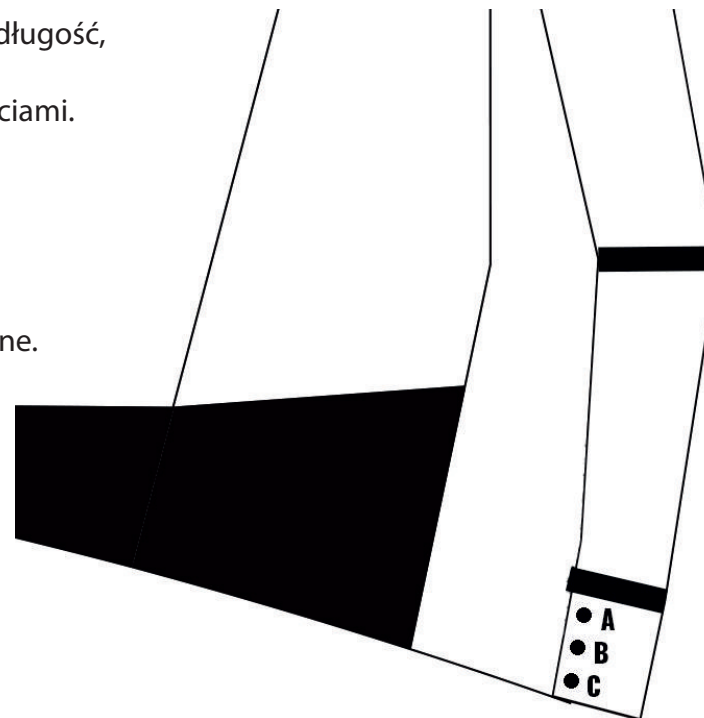
## 6. KONFIGURACJA BARU

### 6.1. Kontrola bezpieczeństwa

- Sprawdź bar i upewnij się, że zrywka działa prawidłowo.
- Zawsze używaj leash bezpieczeństwa.
- Sprawdź, czy leash bezpieczeństwa działa poprawnie.
- Regularnie sprawdzaj długość linek. Upewnij się, że wszystkie linki mają równą długość, gdy bar znajduje się w pozycji neutralnej.
- Nigdy nie używaj uszkodzonych linek latawca z węzłami, nacięciami lub przetarciami. Jeśli linki są uszkodzone, natychmiast je wymień!

### 6.2. Podłączanie baru do latawca

- Napompuj latawiec i ułóż go krawędzią natarcia skierowaną pod wiatr.
- Rozwiń linki z baru, idąc z wiatrem. Następnie wróć w kierunku latawca i ułóż linki równo i prosto, unikając skręceń oraz upewniając się, że nie są splątane. Bar powinien znajdować się z zawietrznej strony latawca.
- Podłącz tylne linki do punktów mocowania na końcówkach uszu latawca, zgodnie z kolorami.
- Podłącz przednie linki, zgodnie z kolorami, do linek bridle przy krawędzi natarcia.
- Dokładnie sprawdź wszystkie połączenia, aby upewnić się, że są prawidłowo i bezpiecznie zamocowane.



### Ustawienia przy uchu latawca (Wingtip settings):

- A** Większe siły na barze, mniejsza szybkość skrętu
- B** Połączenie najlepszych cech ustawień A i C
- C** Mniejsze obciążenie na barze, większa szybkość skrętu



### **6.3. Podłączenie baru do trapezu**

- Zapoznaj się z mechanizmem zrywki i upewnij się, że działa prawidłowo.
- Podłącz chicken loop do trapezu i upewnij się, że jest zabezpieczony chicken dick'iem.
- Przymocuj leash bezpieczeństwa do przedniej części trapezu oraz do pierścienia bezpieczeństwa zrywki.

### **6.4. Kontrola przed startem**

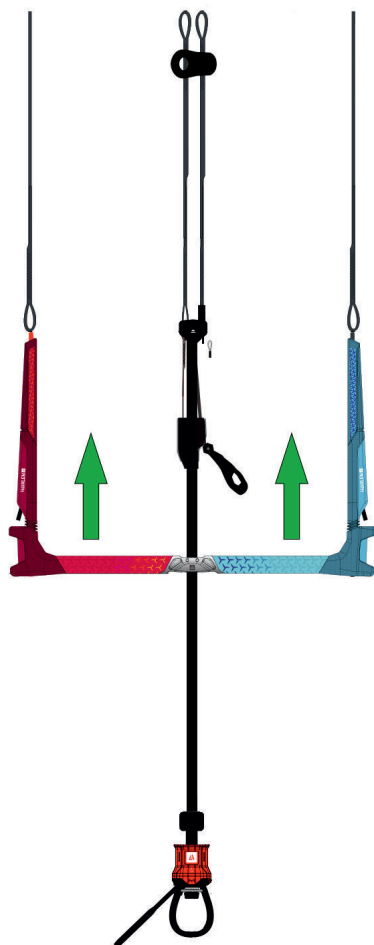
- Sprawdź, czy wszystkie linki są prawidłowo podłączone i nie są skręcone.
- Sprawdź, czy chicken loop jest zabezpieczony chicken dick'iem.



## 7. MOC LATAWCA

### 7.1. Regulacja mocy

**Depower:** Odepchnięcie baru od siebie (sheet out) powoduje zmniejszenie mocy latawca.



**Power:** Przyciągnięcie baru do siebie (sheet in) powoduje zwiększenie mocy latawca.

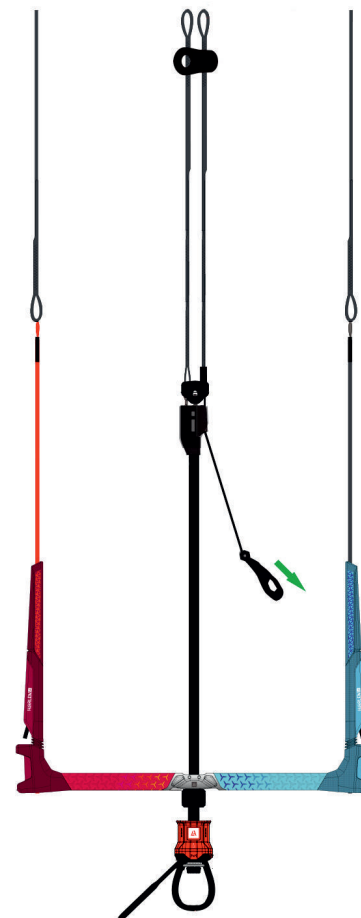


## 7.2. Regulacja trymu mocy

**Power:** Poprzez zwolnienie linki trymu mocy zwiększasz moc latawca.



**Depower:** Poprzez pociągnięcie linki trymu mocy zmniejszasz moc latawca



## 8. KONSERWACJA I PIELEGNACJA

Dbaj o swój sprzęt, aby wszystkie systemy bezpieczeństwa działały prawidłowo oraz aby sprzęt służył jak najdłużej.

### **Upewnij się, że:**

- płuczysz bar słodką wodą po każdej sesji.
- regularnie sprawdzasz długość linek.
- regularnie kontrolujesz bar i linki pod kątem zużycia.
- wymieniasz części, gdy jest to konieczne.



**HARLEMIA**